



Vydavateľ:
PPA – ATIS
Agrárne trhové informácie
Slovenska
Trenčianska 55
821 09 Bratislava
Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
2. Ceny zeleniny a ovocia od pestovateľov
3. Nákupné ceny skorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR
Cena uhoriek padla
Ceny ovocia nižšie ako vlni
- 4.-5. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
6. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
7. Ceny zeleniny sa naďalej znižovali
Ceny ovocia klesajú
8. Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
9. Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku
Veľkoobchodné ceny zeleniny v Maďarsku
Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
10. Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Trh s cibuľou
Pestovateľské plochy zeleniny v Poľsku
11. Ceny platené výrobcom ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
12. Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku
Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Chorvátsku
Veľkoobchodné ceny ovocia v Maďarsku
13. Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku
Trh s drobným ovocím v Poľsku

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka skorej mrkvy je dobrá, odbyt je veľmi spomalený. Ponuka petržlenu a zeleru je nižšia, odbyt je slabý.

Hľubová zelenina: Ponuka skorej kapusty z domácej produkcie je dostatočná, odbyt je podpriemerný. Ponuka ostatnej hľubovej zeleniny z dovozu aj z domácej produkcie je dobrá, odbyt je slabý.

Cibuľová zelenina: Ponuka skorej cibule z domácej produkcie je vyššia ako dopyt, odbyt je podpriemerný. Ponuka cesnaku z dovozu je dobrá.

Plodová zelenina: Ponuka rýchlých rajčiakov a papriky z domácej produkcie je dobrá, v súvislosti s ochladením sa však mierne znížila, odbyt je dobrý.

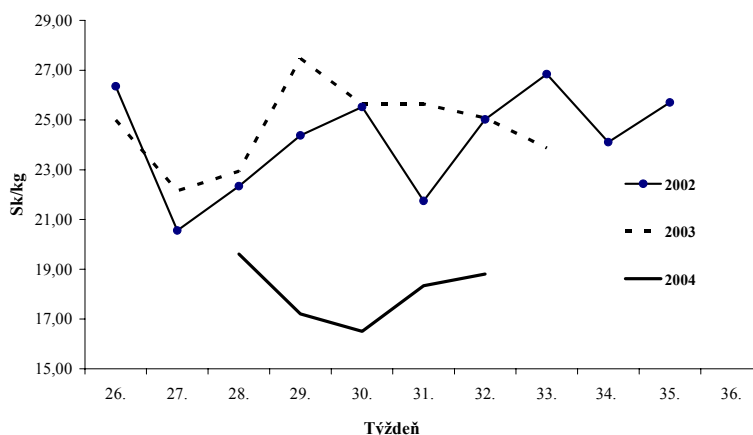
Ponuka a odbyt ovocia

Broskyne a nektárinky: Ponuka na trhu je vyššia ako dopyt, odbyt je kontinuálny. Zvýšený dopyt je po broskyniach z domácej produkcie vhodných na konzervovanie.

Slivky: Ponuka pestovateľov prevyšuje dopyt, odbyt je slabý. Vo veľkoobchodoch je ponuka sliviek nízka, odbyt je veľmi pomalý.

Jablká: Ponuka letných jablák od pestovateľov sa zvýšila. V ponuke veľkoobchodov sú letné jablká z domácej produkcie a jablká z dovozu. Odbyt jablák je kontinuálny.

Vývoj cien broskýň od pestovateľov



Graf: ATIS

Ceny zeleniny a ovocia od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 8. – 5. 8. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	4,00	*1	*1	4,00	4,00	
	Max. cena	6,00			9,00	7,00	2,00
	Priemer. cena	5,20			6,65	6,08	0,57
Kapusta biela skorá	Min. cena	2,00	*1	3,50	2,00	2,00	
	Max. cena	5,00		5,00	5,50	5,50	
	Priemer. cena	3,13		4,00	4,13	4,01	0,11
Kaleráb Gigant	Min. cena	4,00	-	*1	4,00	4,00	
	Max. cena	5,00			7,00	8,00	-1,00
	Priemer. cena	4,38			5,69	6,33	-0,65
Kel hlávkový skorý	Min. cena	4,00	*1	-	4,00	5,00	-1,00
	Max. cena	6,00			9,00	6,00	3,00
	Priemer. cena	5,13			7,06	5,50	1,56
Karfiol / ks	Min. cena	8,00	*1	-	8,00	*1	
	Max. cena	14,00			14,00		
	Priemer. cena	11,83			11,92		
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	6,00	*1	9,00	6,00	8,00	-2,00
	Max. cena	17,00		16,00	17,00	18,00	-1,00
	Priemer. cena	9,55		13,00	13,18	14,28	-1,09
Paprika rýchlená	Min. cena	9,00	-	15,00	9,00	15,00	-6,00
	Max. cena	15,00		20,00	20,00	24,00	-4,00
	Priemer. cena	11,50		18,33	14,92	17,89	-2,97
Uhorky šalátové	Min. cena	2,00	-	8,00	2,00	4,00	-2,00
	Max. cena	3,00		10,00	10,00	10,00	
	Priemer. cena	2,70		8,75	5,72	7,31	-1,58
Melón cukrový	Min. cena	4,50	-	-	4,50	5,00	-0,50
	Max. cena	6,00			6,00	5,00	1,00
	Priemer. cena	5,17			5,17	5,00	0,17
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	4,50	-	*1	4,50	4,50	
	Max. cena	5,00			7,00	5,50	1,50
	Priemer. cena	4,92			5,96	5,07	0,89
Jablká letné 1. tr.	Min. cena	10,00	-	*1	10,00	8,40	1,60
	Max. cena	20,00			20,00	16,81	3,19
	Priemer. cena	12,84			11,42	11,93	-0,51
Broskyne 1. tr.	Min. cena	14,30	-	*1	14,30	13,00	1,30
	Max. cena	18,49			21,00	21,00	
	Priemer. cena	16,62			18,81	18,34	0,47
Broskyne 2. tr.	Min. cena	4,20	-	*1	4,20	7,00	-2,80
	Max. cena	14,29			18,50	18,50	
	Priemer. cena	10,20			14,35	14,86	-0,51
Slivky konzumné 1. tr.	Min. cena	10,00	-	*1	10,00	12,61	-2,61
	Max. cena	15,13			17,00	18,49	-1,49
	Priemer. cena	13,20			14,60	15,57	-0,97

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Nákupné ceny skorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 26. 7. do 30. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj cien			
					31. týž. 04	30. týž. 04	31. / 30. týž. 2004		31. t. 04 / 30. t. 03*	
		Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	%	Sk/kg	%
Adora 25-kg	Minim.	4,00	-	*1	4,00	4,90	-0,90	-18,4	-1,50	-27,3
	Maxim.	7,50			7,50	8,00	-0,50	-6,3	0,50	7,1
	Priem.	4,73			4,91	5,41	-0,50	-9,2	-1,55	-24,0
	Očakáv.	5,04			5,15	5,23	0,24	4,8	x	x
Vivaldi 25-kg	Minim.	*1	*1	-	3,70	4,30	-0,60	-14,0		
	Maxim.				5,60	5,60				
	Priem.				5,21	5,34	-0,13	-2,4		
	Očakáv.				5,08	5,25	-0,13	-2,4	x	x
Impala 25-kg	Minim.	4,00	-	-	4,00	4,50	-0,50	-11,1	-1,50	-27,3
	Maxim.	5,60			5,60	6,00	-0,40	-6,7	-1,40	-20,0
	Priem.	4,61			4,61	5,06	-0,45	-8,9	-1,78	-27,8
	Očakáv.	4,53			4,53	4,46	-0,08	-1,7	x	x
Zemiaky spolu 25-kg	Minim.	4,00	*1	*1	3,70	4,00	-0,30	-7,5	-1,80	-32,7
	Maxim.	7,50			7,50	8,00	-0,50	-6,3	0,50	7,1
	Priem.	4,76			4,80	5,09	-0,29	-5,7	-1,63	-25,3
	Očakáv.	4,79			4,79	4,81	-0,01	-0,3	x	x

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. **Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred týždňom resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni

* V roku 2003 sa ceny sledovali iba v párnych týždňoch.

Cena uhoriek padla

V 32. týždni sa priemerná cena skorej mrkvy zvýšila o 9,4 % na 6,65 Sk/kg. Cena skorého petržlenu sa pohybovala od 5,- do 9,- Sk/zv. Priemerná cena bielej kapusty sa stabilizovala na 4,13 Sk/kg. Cena kalerábu skorého oslabila o 10,1 % na 5,69 Sk/kg. Priemerné ceny plodovej zeleniny klesali, pričom

cena uhoriek padla. Cena rajčiakov sa znížila o 7,7 % na 13,18 Sk/kg a cena rýchlejšej papriky o 16,6 % na 14,92 Sk/kg. Až o 21,8 percent na 5,72 Sk/kg padla priemerná cena šalátových uhoriek. Cena skorej cibule sa v západoslovenskej oblasti pohybovala v rozpätí od 4,50 po 5,- Sk/kg.

ATIS

Ceny ovocia nižšie ako vlani

V 32. týždni priemerná cena letných jablák od pestovateľov v porovnaní s predchádzajúcim týždňom klesla o 4,3 % na úroveň 11,42 Sk/kg. Niektorí pestovatelia začali so zberom jesenných odrôd jablák. Ceny broskýň stúpili v priemere o 2,6 percent na 18,81 Sk/kg. V dôsledku nízkeho dopytu zo strany veľkoobchodov, spracovateľov, ako aj dovozu sliviek z Maďarska ich ceny oslabili. Priemerná

cena konzumných sliviek klesla o 6,2 % na 14,60 Sk/kg, pričom minimálna cena padla o 20,7 % na úroveň 10,- Sk/kg. Pestovatelia sú nútení slivky výberovej kvality predávať na pálenie za minimálne ceny. Rovnako nepriaznivá situácia je stále na trhu s drobným ovocím, ktoré pestovatelia predávajú za veľmi nízke ceny, alebo nechajú opadnúť.

ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 8. – 5. 8. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	6,00 12,00 9,00	7,50 14,00 10,16	-1,50 -2,00 -1,16
Petržlen skorý / zv.	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	6,90 11,00 8,80	6,50 11,00 8,67	7,00 12,00 9,48	-0,50 -1,00 -0,82
Zeler s vňat'ou / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	-	6,50 7,50 6,97	4,50 8,50 7,16	5,00 10,00 7,69	-0,50 -1,50 -0,54
Červená repa	Min. cena Max. cena Priemer. cena	6,00 12,00 9,33	*1	-	*1	4,50 12,00 7,61	8,00 12,00 10,44	-3,50 -2,83
Mrkva import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	6,50 9,90 8,46	8,50 8,90 8,60	-2,00 1,00 -0,14
Kapusta skorá biela	Min. cena Max. cena Priemer. cena	4,50 8,00 5,67	3,50 5,90 4,63	-	*1	3,50 8,00 5,68	4,50 8,00 6,48	-1,00 -0,80
Kapusta skorá červená	Min. cena Max. cena Priemer. cena	8,00 13,00 10,67	6,00 8,90 7,93	-	*1	6,00 13,00 9,70	7,50 16,50 10,64	-1,50 -3,50 -0,94
Kapusta kvasená	Min. cena Max. cena Priemer. cena	6,50 12,00 9,17	*1	-	8,50 12,90 10,30	6,50 12,90 10,12	9,00 12,90 10,98	-2,50 -0,85
Kaleráb skorý / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	3,50 9,00 5,83	5,00 10,50 6,86	-1,50 -1,50 -1,03
Kaleráb Gigant	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	8,00 12,00 9,33	4,50 12,00 9,00	3,50 0,33
Kel hlávkový skorý / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	7,00 9,00 8,33	6,50 12,00 9,58	0,50 -3,00 -1,25
Karfiol / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	13,00 20,00 15,83	14,00 19,50 16,92	-1,00 0,50 -1,08
Kel hlávkový skorý import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	*1	*1	8,90 15,90 11,57	*1	
Karfiol / ks import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	10,00 15,00 12,48	11,00 19,00 14,84	-1,00 -4,00 -2,36
Rajčiaky rýchlené	Min. cena Max. cena Priemer. cena	13,00 17,00 15,50	11,00 17,90 14,10	-	13,00 17,90 13,97	11,00 17,90 14,52	13,40 23,00 16,98	-2,40 -5,10 -2,46
Paprika rýchlená	Min. cena Max. cena Priemer. cena	17,00 25,00 21,00	*1	-	16,00 18,90 17,63	13,00 25,00 18,01	17,80 27,00 23,32	-4,80 -2,00 -5,31
Uhorky šalátové	Min. cena Max. cena Priemer. cena	8,00 12,00 9,67	8,00 11,90 9,97	-	9,90 11,00 10,30	8,00 12,00 9,98	8,00 15,00 12,36	-3,00 -2,39
Uhorky nakladačky	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	-	*1	17,80 21,00 18,70	15,00 21,00 18,53	2,80 0,17
Dyňa červená	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	6,50 10,00 7,92	9,00 10,00 9,67	-2,50 -1,75

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 8. – 5. 8. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Melón cukrový	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	8,00 13,00 10,48	8,00 13,00 10,90	-0,42
Tekvica	Min. cena Max. cena Priemer. cena	8,00 9,00 8,33	5,00 9,00 7,18	-	7,00 10,50 8,67	5,00 10,50 8,06	6,00 14,00 9,50	-1,00 -3,50 -1,44
Cukíny	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	7,00 12,50 9,30	-	7,00 10,50 9,17	7,00 12,50 9,82	6,70 15,00 10,20	0,30 -2,50 -0,38
Patizón	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	8,00 11,00 9,00	9,00 12,00 9,81	-1,00 -1,00 -0,81
Baklažán	Min. cena Max. cena Priemer. cena	28,00 48,00 35,33	*1	-	*1	12,00 48,00 25,78	19,00 30,00 26,53	-7,00 18,00 -0,76
Dyňa červená import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	7,20 9,00 8,26	7,90 12,50 9,47	-0,70 -3,50 -1,21
Baklažán import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	-	*1	51,90 53,50 52,58	*1	
Šalát hlávkový	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	5,90 6,50 6,30	4,50 7,00 6,10	4,50 11,00 7,38	-4,00 -1,27
Kapusta pekinská	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	7,50 15,00 10,83	8,00 20,00 12,85	-0,50 -5,00 -2,02
Kapusta pekinská import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	4,00 7,50 6,32	6,50 16,00 9,60	-2,50 -8,50 -3,27
Cibuľa	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	5,20 8,00 6,40	-	*1	5,20 10,00 7,88	6,50 13,00 9,35	-1,30 -3,00 -1,46
Cesnak skorý	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	25,00 38,00 30,50	24,00 40,00 34,00	1,00 -2,00 -3,50
Pór	Min. cena Max. cena Priemer. cena	19,00 35,00 25,00	*1	-	*1	19,00 35,00 23,50	*1	
Cibuľa import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	-	-	*1	5,00 9,00 7,95	*1	
Cesnak import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	35,00 45,00 39,67	*1	*1	*1	34,50 48,90 39,60	34,90 51,90 43,47	-0,40 -3,00 -3,88
Pór import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	-	*1	25,00 34,50 28,98	26,90 45,00 39,12	-1,90 -10,50 -10,14
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena Max. cena Priemer. cena	59,00 65,00 62,67	*1	-	58,00 64,00 61,33	58,00 65,00 62,30	58,00 70,00 64,65	-5,00 -2,35
Zemiaky skoré	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	5,90 7,00 6,30	5,90 8,00 6,87	5,00 9,00 7,00	0,90 -1,00 -0,14
Zemiaky skoré import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	-	6,00 8,00 6,83	*1	

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 8. – 5. 8. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Jablká Braeburn import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	30,00 38,00 32,92	1*	
Golden Delicious import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	*1	31,90 44,00 37,73	29,00 41,00 34,07	2,90 3,00 3,66
Idared import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	-	*1	21,90 26,50 24,73	23,90 36,00 31,17	-2,00 -9,50 -6,45
Hrušky import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	19,00 42,00 32,00	*1	*1	28,00 31,00 29,63	19,00 51,00 33,60	29,90 51,00 41,72	-10,90 -8,12
Broskyne	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	-	*1	19,00 23,50 22,00	22,00 25,00 24,50	-3,00 -1,50 -2,50
Broskyne import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	23,00 30,00 26,33	*1	*1	21,90 24,00 22,63	18,90 30,00 22,95	18,50 34,00 24,39	0,40 -4,00 -1,43
Nektárinky import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	22,00 28,00 25,67	*1	*1	21,90 25,00 23,63	19,90 28,00 23,40	21,40 43,00 29,23	-1,50 -15,00 -5,83
Slivky konzumné	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	13,00 22,00 17,00	-	*1	13,00 28,00 19,67	18,50 22,00 20,61	-5,50 6,00 -0,94
Slivky import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	-	-	15,00 33,50 20,25	*1	
Hrozno biele stolové import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	37,00 45,00 41,50	*1	*1	36,00 52,00 42,30	36,00 52,00 44,43	47,50 80,90 59,97	-11,50 -28,90 -15,54
Hrozno modré import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	*1	*1	49,00 61,90 54,30	39,90 66,80 54,85	52,00 89,90 66,18	-12,10 -23,10 -11,32
Pomaranče	Min. cena Max. cena Priemer. cena	29,00 35,00 31,00	*1	*1	29,00 33,90 31,88	27,90 35,00 30,83	25,90 38,00 32,03	2,00 -3,00 -1,20
Citróny	Min. cena Max. cena Priemer. cena	18,00 30,00 26,50	*1	*1	23,50 27,00 24,72	18,00 30,00 23,99	17,50 40,00 25,39	0,50 -10,00 -1,40
Mandarínky	Min. cena Max. cena Priemer. cena	*1	*1	*1	*1	31,60 38,50 35,58	31,60 51,00 38,10	-12,50 -2,52
Grapefruity biele	Min. cena Max. cena Priemer. cena	24,00 38,00 31,67	*1	*1	20,90 29,00 24,80	19,90 38,00 25,59	19,90 35,00 28,93	3,00 -3,34
Grapefruity červené	Min. cena Max. cena Priemer. cena	24,00 38,00 32,00	*1	*1	24,50 31,00 26,80	21,10 38,00 27,02	21,90 35,00 30,04	-0,80 3,00 -3,01
Banány	Min. cena Max. cena Priemer. cena	19,00 25,00 22,25	*1	*1	22,50 24,90 23,97	19,00 25,00 23,03	23,50 33,50 26,37	-4,50 -8,50 -3,34
Kivi	Min. cena Max. cena Priemer. cena	29,00 44,00 36,00	*1	*1	*1	29,00 68,50 38,17	29,50 60,00 38,78	-0,50 8,50 -0,60

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny zeleniny sa naďalej znižovali

V 32. týždni priemerná odbytová cena skorej mrkvy bez vňate klesla o 11,4 % na 9,- Sk/zv., cena dovozovej mrkvy sa stabilizovala na 8,46 Sk/kg. Pri domácom petržlene sa cena znížila o 8,5 % na 8,67 Sk/zv., cena kusového zeleru s vňaťou oslabila o 6,9 % na 7,16 Sk/ks. Ceny hlúbovej zeleniny väčšinou klesali: priemerná cena bielej hlávkovej kapusty sa znížila o 12,3 % (5,68 Sk/kg), cena kapusty červenej klesla o 8,8 % na 9,70 Sk/kg a cena kalerábu oslabila o 15 % na 5,83 Sk/ks. Naďalej klesali aj odbytové ceny plodovej zeleniny, pričom cena rajčiakov klesla o 14,5 % na 14,52 Sk/kg, pri paprike cena padla o 22,8 % na 18,01 Sk/kg a šalátových uhorkách o 19,3 % na 9,98 Sk/kg. Pri uhorkách nakladačkách sa cena stabilizova-

la (18,70 Sk/kg). Priemerná cena dyne červenej z importu sa znížila o 12,8 % na 8,26 Sk/k, cena dyne z domácej produkcie klesla o 18,1 % na 7,92 Sk/kg. Od 3,9 do 15,2 % sa znížili aj ceny melónu cukrového, tekvice, cukíny, patizónu a baklažánu. Ceny hlávkového šalátu sa znížili o 17,3 % na 6,10 Sk/ks. Priemerná cena pekinskej kapusty oslabila o 15,7 % na 10,83 Sk/kg. Pri cibuľovej zelenine sa ceny tiež oslabili: priemerná odbytová cena cibule z domácej produkcie sa znížila o 15,7 % na 7,88 Sk/kg, cena domáceho skorého cesnaku klesla o 10,3 percent na 30,50 Sk/kg, cesnaku z dovozu oslabila o 8,9 % na 39,60 Sk/kg, Cena zemiakov z domácej produkcie sa stabilizovala na 6,87 Sk/kg.

ATIS

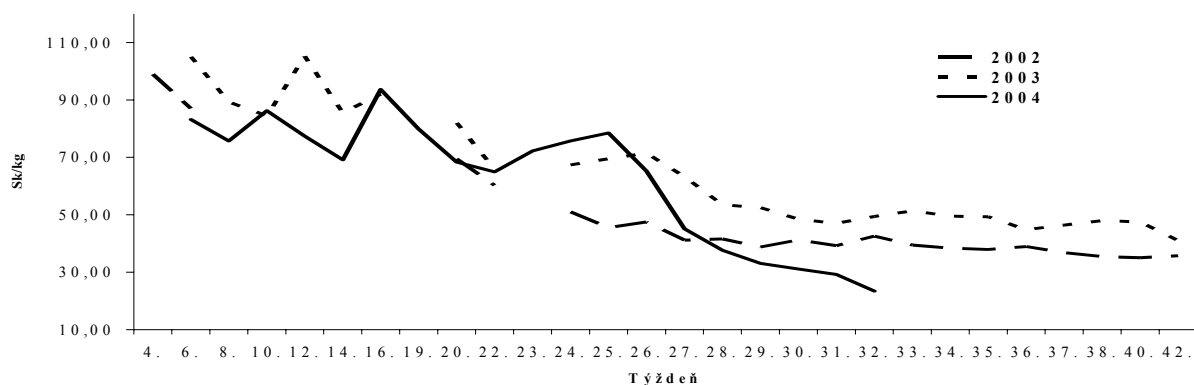
Ceny ovocia klesajú

V 32. týždni odbytová cena importovaných jabĺk odrody Golden Delicious v porovnaní s minulým týždňom stúpala o 10,7 % na 37,73 Sk/kg. Pri odrode Idared cena klesla o 20,7 % na 24,73 Sk/kg. Oslabila aj cena letných jabĺk z domácej produkcie o 27,6 % na 18,73 Sk/kg. Priemerná cena hrušiek z importu klesla o 19,5 percent na 33,60 Sk/kg. Odbytové ceny kôstkovín v 32. týždni v porovnaní s minulým týždňom oslabili. Cena broskýň z dovozu klesla o 5,9 % na 22,95 Sk/kg, cena nektáriniek padla o 19,9 % na 23,40 Sk/kg. Broskyne domácej produkcie sa vo veľkoobchodoch predávali v priemere po 22,- Sk/kg. Cena domácich sliviek sa znížila o 4,6 % na 19,67 Sk/kg.

Padla priemerná odbytová cena bieleho stolového hrozna z dovozu o 25,9 % na úroveň 44,43 Sk/kg, pri tmavom hrozne sa cena výrazne znížila o 17,1 % na 54,85 Sk/kg. Klesajúci trend cien citrusových plodov pokračoval aj v tomto týždni. Najvýraznejšie sa znížili ceny grapefruitov: bielych o 11,5 % na 25,59 Sk/kg a červených o 10,1 % na 27,02 Sk/kg. Priemerné ceny klesli aj pri pomarančoch (-3,7 %) na 30,83 Sk/kg, pri citrónoch (-5,5 %) na 23,99 Sk/kg a pri mandarínkach o 6,6 % na 35,58 Sk/kg. Odbytová cena banánov oslabila o 12,7 percent na 23,03 Sk/kg. Mierne, len o 1,6 % na 38,17 Sk/kg klesla cena kivi.

ATIS

V ý v o j c i e n n e k t á r i n i e k z d o v o z u



Graf ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 30. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Zeler	ks	4,00	6,00	4,80	- 0,20	- 4,0
Cibuľa	kg	4,00	7,00	5,00	- 0,50	- 9,1
Kel hlávkový	ks	4,00	5,50	4,90	- 0,20	- 3,9
Karfiol	ks	5,30	8,00	6,60	- 0,20	- 2,9
Mrkva	kg	4,30	5,50	4,80	- 0,60	- 11,1
Uhorky šalátové	kg	9,00	13,00	11,20	+ 1,80	+ 19,1
Uhorky šalátové poľné	kg	6,00	8,00	7,10	- 0,20	- 2,7
Paprika	kg	25,00	30,00	28,30	- 2,70	- 8,7
Petržlen	zv.	5,00	8,00	6,20	- 0,90	- 12,7
Pór	kg	15,00	16,80	15,60	-	-
Rajčiaky rýchlené	kg	12,70	16,00	15,00	- 1,30	- 8,0
Šalát farebný	ks	5,50	8,00	6,30	- 0,40	- 6,0
Šalát hlávkový	ks	2,60	5,00	3,80	+ 0,20	+ 5,6
Kapusta biela	kg	2,00	3,00	2,50	- 0,40	- 13,8
Kapusta červené	ks	4,90	6,00	5,40	- 0,20	- 3,6
Kapusta červená	kg	3,50	5,00	4,30	- 0,60	- 12,2
Kapusta pekinská	kg	4,00	7,00	5,60	- 0,10	- 1,8
Kapusta skorá	ks	3,50	6,00	4,50	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2004

Kurz NBS ku dňu 28. 7. 2004, 1 CZK = 1,264 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Zeler bez vňate	kg	-	-	-	22,50	27,90	24,60
Cibuľa	kg	-	-	-	6,50	8,30	7,70
Cibuľa červená	kg	-	-	-	16,00	22,00	18,50
Cesnak	kg	-	-	-	29,90	42,40	36,40
Červená repa	kg	-	-	-	5,90	9,20	7,40
Kaleráb	ks	4,00	6,00	5,10	4,00	6,90	5,40
Karfiol	ks	-	-	-	8,50	10,00	9,40
Dýňa červená	kg	-	-	-	6,70	7,50	7,20
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	9,50	14,90	12,20
Paprika biela	kg	-	-	-	21,10	25,40	24,20
červená	kg	-	-	-	28,90	50,80	38,20
zelená	kg	-	-	-	23,00	27,80	25,10
Petržlen s vňaťou	zv.	-	-	-	6,00	8,40	7,10
Pór	kg	-	-	-	14,90	24,20	20,60
Rajčiaky	kg	-	-	-	14,90	18,00	16,70
Šalát farebný	ks	8,40	9,90	8,90	-	-	-
Šalát hlávkový	ks	2,50	7,20	5,00	2,50	9,50	6,20
Šalát ľadový	ks	4,50	9,90	7,20	-	-	-
Kapusta biela skorá	kg	4,30	5,50	5,00	4,20	5,50	4,60
Kapusta pekinská	kg	-	-	-	6,00	8,00	7,80
Kapusta kvasená bal.	ks	7,90	9,90	8,90	6,90	9,90	7,80

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2004

Kurz NBS ku dňu 28. 7. 2004, 1 CZK = 1,264 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku

Dátum zistenia ceny: júl 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Priemerná cena	Priemerná cena jún 2004	Cena	
				min.	max.
Brokolica	kg	1,05	1,75	1,00	1,10
Cibuľa	kg	0,25	0,28	0,22	2,60
Kapusta pekinská	kg	0,33	0,40	0,25	0,40
Kapusta skorá	kg	0,33	0,30	0,20	0,45
Karfiol	kg	0,40	0,75	0,40	0,50
Mrkva	kg	0,34	0,35	0,26	0,40
Paprika zelená	kg	1,60	1,62	1,00	2,20
Pór	kg	1,29	1,79	0,75	1,93
Rajčiaky	kg	0,75	0,81	0,50	1,41
Šalát hlávkový	ks	0,32	-	0,32	0,32
Zeler	kg	0,75	0,60	0,70	0,80
Uhorky poľné	kg	0,50	1,00	0,40	0,60
Uhorky skleníkové	kg	0,24	0,45	0,15	1,78
Zemiaky skoré	kg	0,28	0,59	0,15	0,65

Zdroj: AMA – Agramarkt Austria

Kurz NBS, priemer za júl 1 EUR = 39,901 SKK

Veľkoobchodné ceny zeleniny v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2004

HUF/MJ

Druh	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Rajčiaky	kg	70	70	120	80
Uhorky šalátové	kg	100	130	140	100
Mrkva	kg	50	-	80	30
Petržlen	zv.	300	-	250	250
Zeler	ks	50	55	80	100
Šalát hlávkový	ks	66	35	55	45
Kapusta biela	kg	30	45	40	40
Karfiol	kg	90	70	65	30
Šampiňóny	kg	400	-	-	340

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa AKII, Budapešť

Kurz NBS ku dňu 30. 7. 2004, 100 HUF = 16,241 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 21. 7. – 22. 7. 2004

PLN/MJ

Druh	MJ	Bronisze		Poznań		Kielce		Rzeszów	
		22. 7. 2004		22. 7. 2004		21. 7. 2004		21. 7. 2004	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Cibuľa biela	kg	1,20	1,30	1,00	1,20	1,20	1,90	1,00	1,50
Cesnak	ks	0,28	0,50	0,40	0,60	-	-	-	-
Karfiol	ks	1,50	2,00	1,50	2,00	1,00	1,60	1,00	1,00
Mrkva	kg	0,50	0,80	0,75	0,90	0,60	0,90	1,00	1,00
Uhorky šalát.	kg	1,80	2,20	-	-	1,60	1,80	1,50	2,20
Paprika červ.	kg	4,00	5,00	4,90	5,00	7,50	8,50	5,00	5,50
Rajčiaky	kg	1,60	1,80	1,17	1,50	1,40	2,20	1,50	2,40
Šampiňóny	kg	5,00	6,00	4,88	5,00	3,60	4,20	4,00	4,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny

Kurz NBS ku dňu 22. 7. 2004, 1 PLN = 8,926 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok

Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Albánsko ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,39	21.	0,16	31.	0,27	27.	0,28	31.	-	-
2. Mrkva	0,39	21.	0,15	31.	0,26	27.	0,17	31.	-	-
3. Kapusta biela	0,15	21.	0,08	31.	-	-	0,11	31.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,46	21.	0,22	31.	0,13	27.	0,33	31.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,35	30.	-	-	-	-	0,19	11.	0,15	32.
2. Mrkva	0,32	30.	0,19	27.	-	-	0,27	11.	0,17	32.
3. Kapusta biela	0,21	30.	0,26	27.	0,16	29.	0,13	11.	0,10	32.
4. Uhorky šalátové	0,48	30.	1,03	27.	-	-	1,41	11.	0,14	32.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 26. 7. 2004, 1 EUR = 39,855 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Trh s cibuľou

V Nemecku sa cena cibule zo zimného výsevu znižuje, pričom cibuľa vo veľkom balení („big bag“) 2. triedy sa predávala po 11,- EUR/100 kg (4,42 Sk/kg). Cibuľa, ktorá sa doviezla z Holandska, sa tiež predáva za túto cenu. V krátkom čase sa v Nemecku ani nepredpokladá zvýšenie cien cibule. Prvá cibuľa z Dolného Saska je už v skladoch, má veľmi dobrú kvalitu a väčší kaliber. Od 32. týždňa sa začalo s predajom v tomto regióne. Zber ostatnej cibule pokračuje kontinuálne, v suchom počasí budú podmienky na jej zber

ideálne. V Holandsku je veľká úroda cibule z jarného výsevu, ktorú sa pestovatelia snažia prednostne odpredať. Ceny na burzách sa však nezvýšili a nespokojní pestovatelia sa rozhodujú, či radšej túto cibuľu nezaorú. Počasie v Holandsku bolo väčšinou daždivé, čo na mnohých miestach zber sťažovalo. Cibuľa sa v 31. týždni predávala po 4 centy/kg (1,61 Sk/kg). V tých oblastiach, kde bolo zrážok o niečo menej, sa doteraz vyoralo 70 % cibule sadzačky.

ZMP

Pestovateľské plochy zeleniny v Poľsku

Podľa výskumného ústavu ekonomiky poľnohospodárstva (IEiGZ) vo Varšave sa podľa júnového odhadu v roku 2004 predpokladá zníženie pestovateľských plôch zeleniny o 3 percentá na 188,5 tis. ha. Výrazne by sa mala zmenšiť plocha červenej repy (o -19 % na 11 tis. ha), bielej hlávkovej kapusty (-18 % na 26 tis. ha), karfiolu (-9 % na 9,5 tis. ha)

a poľných rajčiakov (-21 % na 9 tis. ha). Pri mrkve a poľných uhorkách sa počíta len s minimálnym znížením plôch. Naopak, výrazne sa rozšírili pestovateľské plochy cibule (o 11 % na 36 tis. ha). Pri dobrých poveternostných podmienkach, aké boli doteraz, sa počíta s úrodou 750 tis. t, čo by bolo o 80 tis. ton viac ako v minulom roku.

ZMP

Ceny platené výrobcom ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 30. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Višne	I.	7,00	10,00	8,50	-
Višne (striasané)		4,50	6,50	5,60	+ 0,20
Marhule	V	12,00	20,00	13,70	-
	I.	10,00	15,00	11,70	- 6,80
netriedené	I. + II.	8,00	10,00	8,70	- 6,60
Broskyne	I.	10,00	15,00	12,20	- 0,10
Ríbezle červené	I.	4,50	7,00	6,30	- 0,80
Jablká letné	I.	8,00	13,00	10,60	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29. 7. 2004, 1 CZK = 1,268 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±31/30	min.	max.	priem.	±31/30
Jablká								
Golden Delicious D	-	-	*		20,00	35,40	29,10	+ 4,00
Jonagold D	21,00	29,70	24,20		22,00	34,90	29,00	
Broskyne D	15,00	18,30	16,70	- 0,80	18,00	23,50	20,20	- 1,60
Nektárinky D	17,00	21,20	18,50	- 2,20	19,00	25,40	22,70	- 2,70
Marhule T	13,70	17,90	16,30		16,40	22,40	18,40	
Marhule D	-	-	*		17,00	25,50	20,80	- 13,70
Slivky D	-	-	*		19,50	22,70	21,40	
Hrušky D	18,00	33,00	24,10	- 4,10	24,90	36,30	30,50	- 4,40
Hrozno biele D	33,00	51,60	41,40	- 0,90	43,00	59,90	48,70	- 3,90
Hrozno modré D	41,10	51,60	47,20	- 3,50	42,30	59,90	54,00	- 3,50
Banány	14,90	18,50	17,00	- 1,80	17,90	23,50	20,80	- 2,10
Citróny	14,90	18,00	16,50	+ 0,30	17,90	24,80	19,80	+ 0,20
Grapefruity biele	-	-	*		16,90	23,50	21,30	
červené	15,00	20,00	18,10	+ 0,30	16,00	26,60	22,80	- 0,40
Mandarínky	20,50	27,00	23,50	+ 2,70	24,90	31,90	28,40	+ 1,90
Pomaranče	14,90	25,00	21,90	+ 0,20	19,90	31,40	27,60	+ 1,80
Ananás (ks)	-	-	*		29,00	33,20	31,40	- 0,10
Kivi voľné	18,90	29,00	23,60	- 3,40	23,90	65,30	37,40	- 1,10

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2004

Kurz ku dňu 29. 7. 2004, 1 CZK = 1,268 SKK

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks - kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odberá v sklade, D - dovoz.

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku

Dátum zistenia ceny: júl 2004

EUR/MJ

Druh ovocia	MJ	Priemerná cena	Priemerná cena jún 2004	Cena	
				min.	max.
Jablká	kg	0,78	0,70	0,50	1,20
Golden Delicious 75-80	kg	0,82	0,74	0,52	1,30
Idared 75-80	kg	0,59	0,56	0,52	0,74
Jonagold 75-80	kg	0,73	0,67	0,57	0,93
Jahody	kg	1,70	2,25	1,00	2,40
Čerešne	kg	3,70	2,75	1,40	6,00
Ríbezle červené	kg	1,60	-	1,00	2,20
Višne	kg	2,48	-	1,38	3,00
Slivky	kg	1,35	-	0,70	2,00

Zdroj: AMA – Agramarkt Austria

Kurz NBS, priemer za júl 2004, 1 EUR = 39,901 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali v 30. týždni 2004

HRK/kg

Druh ovocia	Veľkotržnice			Tržnice			Predajne		
	min.	max	priem.	min	max	priem.	min	max	priem.
Jablká	2,50	12,00	6,42	3,00	15,00	8,67	2,99	13,49	8,47
Idared	2,50	7,00	5,07	3,00	12,00	8,68	2,99	12,99	7,52
Jonagold	4,10	6,10	4,92	6,00	12,00	9,75	6,50	12,99	8,60
G. Delicious	4,92	9,00	7,04	5,00	12,00	9,69	6,85	12,99	9,89
Granny Smith	5,00	12,00	8,81	7,00	15,00	11,11	6,99	13,49	9,65
ostatné	3,00	8,50	5,23	3,00	10,00	6,10	5,99	10,00	7,68
Hrozno biele	12,30	26,50	19,25	10,00	35,00	24,14	18,50	29,90	24,20
Broskyne	2,46	12,50	7,77	5,00	20,00	10,84	7,99	99,00	16,38
Marhule	5,33	12,50	8,20	6,00	20,00	10,73	7,50	19,00	12,28
Čerešne	17,00	19,00	18,00	15,00	30,00	22,70	20,00	23,00	21,45
Nektárinky	5,74	11,50	8,71	6,00	25,00	13,39	8,00	17,00	13,03
Slivky	3,50	7,50	5,74	5,00	16,00	9,43	7,99	10,00	8,73

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa TISUP - Voće i povrće

Kurz NBS platný od 2. 7. 2004, 1 HRK = 5,392 SKK

Veľkoobchodné ceny ovocia v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2004

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablká letné	kg	120	60	-	120
Hrušky Guyot	kg	-	200	-	-
Višne Érdi	kg	120	-	-	-
Slivy Bluefre	kg	-	-	100	-
Ringle	kg	-	100	-	-
Marhule Maďarská	kg	-	150	-	-
Broskyne	kg	-	120	170	180
Nektárinky	kg	100	140	150	170
Červené ríbezle	kg	-	-	-	350
Maliny	kg	350	-	-	400

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa AKII, Budapest

Kurz NBS ku dňu 29. 7. 2004, 100 HUF = 16,173 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 19. 7. – 22. 7. 2004

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Wroclaw
	22. 7.	20. 7.	22. 7.	19. 7.
Ovocie domáce				
Jablká:	0,80 - 1,50	-	1,63 - 1,67	1,00 - 1,33
Gala	2,50 - 3,30	-	-	1,30 - 1,70
Gloster	2,50 - 3,30	-	-	1,40 - 1,66
Jonagold	2,50 - 3,30	-	-	1,70 - 2,20
Jonagored	2,50 - 3,30	-	-	1,80 - 2,50
Broskyne	3,00 - 4,50	-	2,50 - 2,60	-
Čerešne	1,00 - 4,50	1,50 - 3,00	1,60 - 2,00	2,00 - 3,50
Hrušky	-	5,00 - 6,20	2,00 - 2,50	4,00 - 4,50
Maliny	4,40 - 6,00	3,00 - 4,00	6,80 - 7,00	6,00 - 6,00
Marhule	2,00 - 4,00	-	4,00 - 5,00	-
Ríbezle čierne	-	-	2,90 - 3,00	-
Ríbezle červené	3,00 - 4,00	-	2,00 - 2,50	-
Slivky	0,50 - 3,00	1,50 - 2,00	1,50 - 4,90	3,00 - 3,50
Jahody	2,50 - 6,00	1,50 - 2,00	4,00 - 5,50	7,00 - 7,00
Višne	1,00 - 1,50	1,00 - 2,00	1,60 - 1,80	1,50 - 1,70
Ovocie z dovozu				
Jablká	3,50 - 4,30	-	4,72 - 5,50	4,60 - 5,00
Nektárinky	4,50 - 5,50	3,50 - 4,00	3,50 - 3,60	4,50 - 4,80
Broskyne	3,00 - 4,00	2,80 - 4,00	3,49 - 3,50	4,50 - 4,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny

Kurz NBS ku dňu 22. 7. 2004, 1 PLN = 8,926 SKK

Trh s drobným ovocím v Poľsku

Vo Varšave protestovali poľskí ovocinári, kvôli nízkym výkupným cenám ovocia. Súčasné ceny podľa nich nepokrývajú ani náklady na pestovanie. "Zväz poľských ovocinárov chce dosiahnuť to, aby sa produkcia drobného ovocia vyplácala," povedal novinárom predseda zväzu Miroslaw Maliszewski. Podľa roľníkov neháji poľské ministerstvo poľnohospodárstva ich záujmy. Hlavnou chybou vraj je, že väčšinu potravinárskych firiem, ktoré využívajú poľnohospodársku produkciu, vlastní zahraničný kapitál. "Radi by sme videli kompromis medzi pestovateľmi a ich odberateľmi ohľadne výkupných cien," uviedol minister poľnohospodárstva Wojciech Olejniczak, ktorý prišiel medzi demonštrantov. Ministerstvo sa preto podľa neho

bude snažiť presadiť nové pravidlá. Riešením by mohlo byť, že výkupcovia pestovateľskej produkcie, ktorí sa budú uchádzať o podporu z rozpočtu Európskej únie, budú musieť dokladovať, že majú uzatvorenú zmluvu s pestovateľmi ohľadne cien a spôsobu platby za ovocie. Problémom podľa roľníkov je tiež to, že v Poľsku je trh s ovocím a výrobkov z neho rozdelený medzi pár väčších firiem. Mali by preto vzniknúť iné konkurenčné spoločnosti. Ďalšie rokovania o výkupných cenách medzi pestovateľmi a odberateľmi sa uskutoční ešte v tomto týždni. "Pokiaľ sa nedohodneme, najlepšie bude nechať ovocie zhnúť," poznamenal Maliszewski zo zväzu pestovateľov.

TIS^{CR} SZIF

Vydavateľ: PPA – ATIS Trenčianska 55 821 09 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná e-mail: DKucova@apa.sk e-mail: VKonecna@apa.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií
---	---	---

sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.